

# EØS-tillegget

ISSN 1022-9310

til Den europeiske  
unions tidende

**Nr. 48**

22. årgang

27.8.2015

	<b>I</b>	<b>EØS-ORGANER</b>	
	1.	<b>EØS-komiteen</b>	
	<b>II</b>	<b>EFTA-ORGANER</b>	
	1.	<b>EFTA-statenes faste komité</b>	
	2.	<b>EFTAs overvåkningsorgan</b>	
2015/EØS/48/01		Statsstøtte – Vedtak om å ikke gjøre innsigelser – Vedtak nr. 178/15/COL . . . . .	1
2015/EØS/48/02		Ikke statsstøtte i betydningen av EØS-avtalens artikkel 61 nr. 1 – Vedtak nr. 206/15/COL . . . . .	1
2015/EØS/48/03		Ikke statsstøtte i betydningen av EØS-avtalens artikkel 61 nr. 1 – Vedtak nr. 207/15/COL . . . . .	2
2015/EØS/48/04		Melding fra EFTAs overvåkningsorgan om rentesatser for tre EFTA-stater for tilbakebetaling av statsstøtte og for referanse- og kalkulasjonsrenter, med virkning fra 1. april 2015 . . . . .	2
	3.	<b>EFTA-domstolen</b>	
	<b>III</b>	<b>EU-ORGANER</b>	
	1.	<b>Kommisjonen</b>	
2015/EØS/48/05		Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak M.7637 – Liberty Global/BASE Belgium) . . . . .	3
2015/EØS/48/06		Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak M.7707 – Cinven/Synlab) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte . . . . .	4
2015/EØS/48/07		Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak M.7711 – Advent International/Bain Capital/ICBPI) . . . . .	5
2015/EØS/48/08		Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak M.7716 – Pfizer/GSK MenACWY Business) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte . . . . .	6
2015/EØS/48/09		Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak M.7717 – Equistone Partners Europe/TriStyle Mode) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte . . . . .	7

<b>2015/EØS/48/10</b>	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak M.7730 – Acticall/Sitel) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte .....	8
<b>2015/EØS/48/11</b>	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak M.7733 – Tokio Marine/HCC) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte .....	9
<b>2015/EØS/48/12</b>	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak M.7735 – Fosun/BHF-KB) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte .....	10
<b>2015/EØS/48/13</b>	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak M.7741 – Apollo Management/ Stemcor) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte .....	11
<b>2015/EØS/48/14</b>	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak M.7755 – Mahindra/MHI/ MAM) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte .....	12
<b>2015/EØS/48/15</b>	Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak M.7563 – CommScope/TE BNS) .....	13
<b>2015/EØS/48/16</b>	Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak M.7614 – CVC Capital Partners/Royal DSM (Fibre Intermediates and Composite Resins)) .....	13
<b>2015/EØS/48/17</b>	Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak M.7672 – Volkswagen Financial Services/Banco Bilbao Vizcaya Argentaria/ Volkswagen Credit Companhia Financiera) .....	14
<b>2015/EØS/48/18</b>	Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak M.7690 – CVC/Douglas Group) .....	14
<b>2015/EØS/48/19</b>	Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak M.7692 – Ferrero/Thorntons) .....	15
<b>2015/EØS/48/20</b>	Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak M.7696 – Lone Star/Balta) .....	15
<b>2015/EØS/48/21</b>	Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak M.7700 – Apax Partners/RFS Holland Holding) .....	16
<b>2015/EØS/48/22</b>	Statsstøtte – Ungarn – Statsstøtte SA.40018 (2015/C) (tidl. 2014/NN) – Endring i 2014 av ungarsk kontrollgebyr for næringsmiddelkjeden – Innbydelse til å sende inn merknader i henhold til artikkel 108 nr. 2 TEUV .....	16
<b>2015/EØS/48/23</b>	Statsstøtte – Ungarn – Statsstøtte SA.41187 (2015/NN) – Helsebidrag pålagt virksomheter i tobakkindustrien – Innbydelse til å sende inn merknader i henhold til artikkel 108 nr. 2 TEUV .....	17
<b>2015/EØS/48/24</b>	Melding fra det nederlandske økonomidepartementet i henhold til artikkel 3 nr. 2 i europaparlaments- og rådsdirektiv 94/22/EF om vilkårene for tildeling og bruk av tillatelser til å drive leting etter og utvinning av hydrokarboner .....	17
<b>2015/EØS/48/25</b>	Melding fra det nederlandske økonomidepartementet i henhold til artikkel 3 nr. 2 i europaparlaments- og rådsdirektiv 94/22/EF om vilkårene for tildeling og bruk av tillatelser til å drive leting etter og utvinning av hydrokarboner .....	18
<b>2015/EØS/48/26</b>	Melding fra den franske regjering vedrørende europaparlaments- og rådsdirektiv 94/22/EF om vilkårene for tildeling og bruk av tillatelser til å drive leting etter og utvinning av hydrokarboner ( <i>Kunngjøring i forbindelse med søknad om enerett til leting etter konvensjonelle flytende og gassholdige hydrokarboner, kalt Icauna- lisensen og Saint-Martin-d'Ordon-lisensen</i> ) .....	19

<b>2015/EØS/48/27</b>	Rettelse til melding fra den polske regjering vedrørende europaparlaments- og rådsdirektiv 94/22/EF om vilkårene for tildeling og bruk av tillatelser til å drive leting etter og utvinning av hydrokarboner i ”Czerwionka-Leszczyny”-området . . . . .	20
<b>2015/EØS/48/28</b>	Kommisjonsmelding i forbindelse med gjennomføring av europaparlaments- og rådsdirektiv 2000/9/EF av 20. mars 2000 om taubaneanlegg til persontransport ( <i>Offentliggjøring av titler og referanser for harmoniserte standarder i henhold til Unionens harmoniseringsregelverk</i> ) . . . . .	21

# EFTA-ORGANER

## EFTAS OVERVÅKNINGSORGAN

### Statsstøtte – vedtak om å ikke gjøre innsigelser

2015/EØS/48/01

EFTAs overvåkningsorgan har ingen innsigelser mot følgende statsstøttetiltak:

Vedtaksdato	7. mai 2015
Sak nr.	755092
Vedtak nr.	178/15/COL
EFTA-stat	Norge
Navn på støttemottakeren	Tromsø kommune
Type tiltak	Offentlig finansiering underlagt en detaljert vurdering etter EØS-avtalens artikkel 61 nr. 3 bokstav c)
Støtteordning	Ikke aktuelt
Formål	Idrett, rekreasjon, utdanning
Støtteform	Tilskudd og lån
Støttebeløp	NOK 600 millioner
Økonomiske sektorer	Offentlige bad
Navn og adresse til myndigheten som gir støtten	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tromsø kommune, Rådhuset, Postboks 6900, Langnes, 9299 Tromsø, Norge</li> <li>2. Troms fylkeskommune, Postboks 6600, 9296 Tromsø, Norge</li> <li>3. Kulturdepartementet, Postboks 8030 Dep 0030 Oslo, Norge</li> <li>4. Lotteri- og stiftelsestilsynet, Storehagen 1B, Postboks 800, 6805 Førde, Norge</li> </ol>

Teksten til vedtaket, der alle fortrolige opplysninger er fjernet, foreligger på EFTAs overvåkningsorgans nettsider: <http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/>.

### Ikke statsstøtte i betydningen av EØS-avtalens artikkel 61 nr. 1

2015/EØS/48/02

EFTAs overvåkningsorgan anser at følgende tiltak ikke utgjør statsstøtte i betydningen av EØS-avtalens artikkel 61 nr. 1:

Vedtaksdato	20. mai 2015
Sak nr.	77190
Vedtak nr.	206/15/COL
EFTA-stat	Island
Tittel (og/eller navnet på mottakeren)	Overføring av elektrisitet til PCC, Bakki
Rettslig grunnlag	Overføringsavtale inngått mellom PCC og Landsnet, det systemansvarlige nettselskapet på Island
Type tiltak	Ikke statsstøtte

Teksten til vedtaket, der alle fortrolige opplysninger er fjernet, foreligger på EFTAs overvåkningsorgans nettsider: <http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/>.

**Ikke statsstøtte i betydningen av EØS-avtalens artikkel 61 nr. 1****2015/EØS/48/03**

EFTAs overvåkningsorgan anser at følgende tiltak ikke utgjør statsstøtte i betydningen av EØS-avtalens artikkel 61 nr. 1:

Vedtaksdato	20. mai 2015
Sak nr.	77201
Vedtak nr.	207/15/COL
EFTA-stat	Island
Tittel (og/eller navnet på mottakeren)	Salg av elektrisitet til PCC, Bakki
Rettslig grunnlag	Kraftavtale inngått mellom PCC og Landsvirkjun
Type tiltak	Ikke statsstøtte

Teksten til vedtaket, der alle fortrolige opplysninger er fjernet, foreligger på EFTAs overvåkningsorgans nettsider: <http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/>.

**Melding fra EFTAs overvåkningsorgan om rentesatser for tre EFTA-stater for tilbakebetaling av statsstøtte og for referanse- og kalkulasjonsrenter, med virkning fra 1. april 2015**

**2015/EØS/48/04**

*Offentliggjøres i samsvar med reglene for referanse- og kalkulasjonsrenter fastsatt i del VII av Overvåkningsorganets retningslinjer for statsstøtte og artikkel 10 i Overvåkningsorganets vedtak nr. 195/04/COL av 14. juli 2004 (EUT L 139 av 25.5.2006, s. 37, og EØS-tillegget nr. 26/2006 av 25.5.2006, s. 1).*

Grunnsatsene beregnes i samsvar med kapittelet om framgangsmåten for fastsettelse av referanse- og kalkulasjonsrenter i Overvåkningsorganets retningslinjer for statsstøtte, som endret ved Overvåkningsorganets vedtak nr. 788/08/COL av 17. desember 2008. For å finne den gjeldende referanserenten må det legges til marginer i henhold til retningslinjene for statsstøtte.

Grunnsatsen er fastsatt som følger:

	Island	Liechtenstein	Norge
1.4.2015 –	6.26	0.16	1.34

# EU-ORGANER

## KOMMISJONEN

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning**

**2015/EØS/48/05**

**(Sak M.7637 – Liberty Global/BASE Belgium)**

1. Kommisjonen mottok 17. august 2015 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup> om en planlagt foretakssammenslutning der foretaket Telenet Group Holding NV ("Telenet", Belgia), kontrollert av Liberty Global plc (Det forente kongerike), ved kjøp av aksjer overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over hele foretaket BASE Company NV ("BASE", Belgia).
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
  - Telenet: kabelnettforetak i Belgia som har spesialisert seg på å levere faste internettjenester, fasttelefoni og kabel-tv til kunder i hele Flandern og i visse deler av Brussel. Telenet driver også en rekke betal-tv-kanaler og video-on-demand-tjenester. Telenet tilbyr også mobile telekommunikasjonstjenester som en virtuell mobiloperatør i Belgia, og leverer profesjonelle kommunikasjonstjenester til foretak i Belgia og Luxembourg.
  - BASE: BASE er en mobilnettoperatør som tilbyr mobile telekommunikasjonstjenester i Belgia. BASE tilbyr også virtuelle mobilnettoperatører i Belgia grossisttilgang til sitt nett.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr berørt tredjemann til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 281 av 26.8.2015. Merknadene sendes til Kommisjonen, med referanse M.7637 – Liberty Global/BASE Belgium, per faks (+32 (0)2 296 43 01), per e-post ([COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu)) eller per post til følgende adresse:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
B-1049 Brussels

<sup>(1)</sup> EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen").

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning****2015/EØS/48/06****(Sak M.7707 – Cinven/Synlab)****Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte**

1. Kommissjonen mottok 17. august 2015 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup> om en planlagt foretakssammenslutning der foretaket Cinven Capital Management (V) General Partner Limited ("Cinven", Guernsey) ved kjøp av aksjer overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over hele foretaket Synlab Holding GmbH ("Synlab", Tyskland).
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
  - Cinven: risikokapitalforetak som leverer investeringsforvaltningstjenester til en rekke investeringsfond
  - Synlab: felleseuropeisk leverandør av laboratoriediagnostikkjenester tilknyttet legemidler for mennesker og veterinærpreparater samt tjenester for miljøanalyse
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommissjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter rådsforordning (EF) nr. 139/2004.<sup>(2)</sup>
4. Kommissjonen innbyr berørt tredjemann til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommissjonen.

Merknadene må være Kommissjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 281 av 26.8.2015. Merknadene sendes til Kommissjonen, med referanse M.7707 – Cinven/Synlab, per faks (+32 (0)2 296 43 01), per e-post ([COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu)) eller per post til følgende adresse:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
B-1049 Brussels

<sup>(1)</sup> EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen").

<sup>(2)</sup> EUT C 366 av 14.12.2013, s. 5.

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning**  
**(Sak M.7711 – Advent International/Bain Capital/ICBPI)**

2015/EØS/48/07

1. Kommisjonen mottok 12. august 2015 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup> om en planlagt foretakssammenslutning der fond forvaltet av Advent International Corporation ("Advent International", USA) og fond forvaltet av Bain Capital Investors, L.L.C. ("Bain Capital", USA) ved kjøp av aksjer i fellesskap overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) og artikkel 3 nr. 4 over foretaket Istituto Centrale delle Banche Popolari Italiane SpA ("ICBPI", Italia).
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
  - Advent International: risikokapitalinvestor med virksomhet innen ulike sektorer, blant annet industri, detaljhandel, media, kommunikasjon, informasjonsteknologi, internett, helse- og sykepleie og legemidler
  - Bain Capital: risikokapitalforetak som investerer i foretak innen flertallet av næringsgrenene, blant annet innen informasjonsteknologi, helse- og sykepleie, detaljhandel og forbrukerprodukter, kommunikasjon, finanssektoren samt industrisektoren (produksjon)
  - ICBPI: bankgruppe med virksomhet i Italia innen sektoren for utstedelse av betalingskort, butikkinnløsning, terminalhåndtering, betalingstjenester, verdipapertjenester og tjenester knyttet til regulering og kontroll av overholdelse
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr berørt tredjemann til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 278 av 22.8.2015. Merknadene sendes til Kommisjonen, med referanse M.7711 – Advent International/Bain Capital/ICBPI, per faks (+32 (0)2 296 43 01), per e-post ([COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu)) eller per post til følgende adresse:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
B-1049 Brussels

<sup>(1)</sup> EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen").



**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning****2015/EØS/48/08****(Sak M.7716 – Pfizer/GSK MenACWY Business)****Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte**

1. Kommissjonen mottok 17. august 2015 melding i henhold til artikkel 4 og etter en henvisning til artikkel 4 nr. 5 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup> om en planlagt foretakssammenslutning der foretaket Pfizer Ireland Pharmaceuticals ("Pfizer", Irland), kontrollert av Pfizer Inc. (USA), ved kjøp av aktiva alene overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over Nimenrix og Mencevax Meningococcal ACWY vaksinevirksomhet ("MenACWY vaksinevirksomhet") til foretaket GlaxoSmithKline Biologicals S.A. ("GSK", Belgia).
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
  - Pfizer: framstilling av legemiddelprodukter, herunder farmasøytiske stoffer, legemidler i fast form, sterile injeksjonsvæsker, kosttilskudd, vaksiner og biofarmasøytiske legemidler, reseptbelagte legemidler og produkter for dyrs og menneskers helse
  - GSKs MenACWY vaksinevirksomhet: to meningokokkvaksiner: Mencevax, en polysakkarid-MenACWY-vaksine, og Nimenrix, en konjugert MenACWY-vaksine
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommissjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter rådsforordning (EF) nr. 139/2004.<sup>(2)</sup>
4. Kommissjonen innbyr berørt tredjemann til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommissjonen.

Merknadene må være Kommissjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 280 av 25.8.2015. Merknadene sendes til Kommissjonen, med referanse M.7716 – Pfizer/GSK MenACWY Business, per faks (+32 (0)2 296 43 01), per e-post ([COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu)) eller per post til følgende adresse:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
B-1049 Brussels

<sup>(1)</sup> EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen").

<sup>(2)</sup> EUT C 366 av 14.12.2013, s. 5.

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning**  
**(Sak M.7717 – Equistone Partners Europe/TriStyle Mode)**  
**Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte**

2015/EØS/48/09

1. Kommissjonen mottok 20. august 2015 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup> om en planlagt foretakssammenslutning der foretaket Equistone Partners Europe Ltd. ("Equistone", Det forente kongerike), i siste instans kontrollert av Equistone LLP (Det forente kongerike), ved kjøp av aksjer alene overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over foretaket TriStyle Mode GmbH ("TriStyle", Tyskland).
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
  - Equistone: selvstendige investeringer hovedsakelig i mellomstore foretak, med en portefølje som omfatter en rekke ulike bransjer.
  - TriStyle: detaljsalg av klær og sko gjennom en rekke kanaler, fokus på dameklær og tilbehør av god kvalitet. TriStyle selger sine produkter hovedsakelig i Tyskland under varemerkenavnene "Peter Hahn" og "Madeleine".
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommissjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter rådsforordning (EF) nr. 139/2004.<sup>(2)</sup>
4. Kommissjonen innbyr berørt tredjemann til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommissjonen.

Merknadene må være Kommissjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 282 av 27.8.2015. Merknadene sendes til Kommissjonen, med referanse M.7717 – Equistone Partners Europe/TriStyle Mode, per faks (+32 (0)2 296 43 01), per e-post ([COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu)) eller per post til følgende adresse:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
B-1049 Brussels

<sup>(1)</sup> EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen").

<sup>(2)</sup> EUT C 366 av 14.12.2013, s. 5.

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning****2015/EØS/48/10****(Sak M.7730 – Acticall/Sitel)****Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte**

1. Kommisjonen mottok 14. august 2015 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup> om en planlagt foretakssammenslutning der foretaket Groupe Acticall S.A. ("Acticall", Luxembourg) ved kjøp av aksjer overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over hele foretaket Sitel Worldwide Corporation ("Sitel", USA).
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
  - Acticall: integrert tjenestekonsern spesialisert på forvaltning av kundeforhold, deriblant kontaktsenters håndtering av innkommende samtaler, konsulenttjenester tilknyttet kundeforhold, konsulenttjenester tilknyttet digital kunderelasjonshåndtering og opplæring i forbindelse med kunderelasjonshåndtering. Acticalls hovedeier er risikokapitalforetaket Creadev S.A.S.
  - Sitel: Kundepleieentreprenørtjenester via kontaktsentre, tilbyr et komplett tilbud av tjenester, deriblant kundebehandling, kundepleie og teknisk støtte. Sitels hovedeier er Onex Corporation, et kanadisk foretak med en rekke aktiviteter.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter rådsforordning (EF) nr. 139/2004.<sup>(2)</sup>
4. Kommisjonen innbyr berørt tredjemann til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 281 av 26.8.2015. Merknadene sendes til Kommisjonen, med referanse M.7730 – Acticall/Sitel, per faks (+32 (0)2 296 43 01), per e-post ([COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu)) eller per post til følgende adresse:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
B-1049 Brussels

<sup>(1)</sup> EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen").

<sup>(2)</sup> EUT C 366 av 14.12.2013, s. 5.

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning****2015/EØS/48/11****(Sak M.7733 – Tokio Marine/HCC)****Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte**

1. Kommissjonen mottok 14. august 2015 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup> om en planlagt foretakssammenslutning der foretaket Tokio Marine Holdings, Inc. ("Tokio Marine", Japan), overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over hele foretaket HCC Insurance Holdings, Inc. ("HCC", USA).
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
  - Tokio Marine: tilbyr livsforsikringer og skadeforsikringer, gjenforsikring og tilknyttede tjenester i hele verden, hovedsakelig i Japan
  - HCC: tilbyr skadeforsikringer, gjenforsikring og tilknyttede tjenester i hele verden, hovedsakelig i USA
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommissjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter rådsforordning (EF) nr. 139/2004.<sup>(2)</sup>
4. Kommissjonen innbyr berørt tredjemann til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommissjonen.

Merknadene må være Kommissjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 278 av 22.8.2015. Merknadene sendes til Kommissjonen, med referanse M.7733 – Tokio Marine/HCC, per faks (+32 (0)2 296 43 01), per e-post ([COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu)) eller per post til følgende adresse:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
B-1049 Brussels

<sup>(1)</sup> EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen").

<sup>(2)</sup> EUT C 366 av 14.12.2013, s. 5.

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning****2015/EØS/48/12****(Sak M.7735 – Fosun/BHF-KB)****Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte**

1. Kommisjonen mottok 21. august 2015 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup> om en planlagt foretakssammenslutning der foretaket Fosun International Limited ("Fosun", Kina), ved oppkjøp som søkes avverget alene overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over hele foretaket BHF Kleinwort Benson Group SA ("BHF-KB", Belgia).
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
  - Fosun: risikokapitalinvestor med virksomhet hovedsakelig i Kina innen forsikring og bankvesen, industri (legemidler, helse- og sykepleie, stål- og gruvesektoren), samt innen investerings- og kapitalforvaltning
  - BHF-KB: morforetak i et finanstjenestekonsern med virksomhet innen formuesforvaltning, kapitalforvaltning samt banktjenester til privatpersoner og foretak i Det forente kongerike, Irland, Kanaløyene, Isle of Man og Tyskland
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter rådsforordning (EF) nr. 139/2004.<sup>(2)</sup>
4. Kommisjonen innbyr berørt tredjemann til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 283 av 28.8.2015. Merknadene sendes til Kommisjonen, med referanse M.7735 – Fosun/BHF-KB, per faks (+32 (0)2 296 43 01), per e-post ([COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu)) eller per post til følgende adresse:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
B-1049 Brussels

<sup>(1)</sup> EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen").

<sup>(2)</sup> EUT C 366 av 14.12.2013, s. 5.

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning****2015/EØS/48/13****(Sak M.7741 – Apollo Management/Stemcor)****Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte**

1. Kommisjonen mottok 14. august 2015 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup> om en planlagt foretakssammenslutning der foretaket Apollo Group ("Apollo", USA) ved kjøp av aksjer overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over foretakene Stemcor Limited og Stemcor Holding 2 Limited med datterforetak ("Stemcor", Det forente kongerike).
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
  - Apollo: investeringsfond.
  - Stemcor: stålhandel, sjøtransport og logistikkjenester i forbindelse med stålprodukter og emballert masse gods.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter rådsforordning (EF) nr. 139/2004.<sup>(2)</sup>
4. Kommisjonen innbyr berørt tredjemann til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 278 av 22.8.2015. Merknadene sendes til Kommisjonen, med referanse M.7741 – Apollo Management/Stemcor, per faks (+32 (0)2 296 43 01), per e-post ([COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu)) eller per post til følgende adresse:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
B-1049 Brussels

<sup>(1)</sup> EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen").

<sup>(2)</sup> EUT C 366 av 14.12.2013, s. 5.

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning****2015/EØS/48/14****(Sak M.7755 – Mahindra/MHI/MAM)****Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte**

1. Kommisjonen mottok 19. august 2015 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup> om en planlagt foretakssammenslutning der foretaket Mitsubishi Heavy Industries Ltd. ("MHI", Japan) og foretaket Mahindra & Mahindra Limited ("Mahindra", India) ved kjøp av aksjer i fellesskap overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over foretaket Mitsubishi Agricultural Machinery Co. Ltd. ("MAM", Japan).
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
  - MHI: utvikling, framstilling og salg av elektrisk utstyr og elektronikk.
  - Mahindra: framstilling og salg av nyttekjøretøy og landbruksutstyr.
  - MAM: framstilling og salg av landbruksutstyr.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter rådsforordning (EF) nr. 139/2004.<sup>(2)</sup>
4. Kommisjonen innbyr berørt tredjemann til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 281 av 26.8.2015. Merknadene sendes til Kommisjonen, med referanse M.7755 – Mahindra/MHI/MAM, per faks (+32 (0)2 296 43 01), per e-post ([COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu)) eller per post til følgende adresse:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
B-1049 Brussels

<sup>(1)</sup> EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen").

<sup>(2)</sup> EUT C 366 av 14.12.2013, s. 5.

**Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning  
(Sak M.7563 – CommScope/TE BNS)**

2015/EØS/48/15

Kommisjonen vedtok 22. juni 2015 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup>. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32015M7563. EUR-Lex gir tilgang til EU-retten på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

**Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning  
(Sak M.7614 – CVC Capital Partners/Royal DSM (Fibre Intermediates and Composite Resins))**

2015/EØS/48/16

Kommisjonen vedtok 22. juli 2015 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup>. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32015M7614. EUR-Lex gir tilgang til EU-retten på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

<sup>(1)</sup> EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1.



**Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning** **2015/EØS/48/17**  
**(Sak M.7672 – Volkswagen Financial Services/Banco Bilbao Vizcaya Argentaria/  
Volkswagen Credit Compañía Financiera)**

Kommisjonen vedtok 12. august 2015 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup>. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32015M7672. EUR-Lex gir tilgang til EU-retten på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

**Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning** **2015/EØS/48/18**  
**(Sak M.7690 – CVC/Douglas Group)**

Kommisjonen vedtok 3. august 2015 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup>. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32015M7690. EUR-Lex gir tilgang til EU-retten på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

<sup>(1)</sup> EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1.

**Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning**  
**(Sak M.7692 – Ferrero/Thorntons)**

2015/EØS/48/19

Kommisjonen vedtok 13. august 2015 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup>. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32015M7692. EUR-Lex gir tilgang til EU-retten på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

**Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning**  
**(Sak M.7696 – Lone Star/Balta)**

2015/EØS/48/20

Kommisjonen vedtok 5. august 2015 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup>. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32015M7696. EUR-Lex gir tilgang til EU-retten på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

<sup>(1)</sup> EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1.

**Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning  
(Sak M.7700 – Apax Partners/RFS Holland Holding)**

2015/EØS/48/21

Kommisjonen vedtok 13. august 2015 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup>. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32015M7700. EUR-Lex gir tilgang til EU-retten på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

**Statsstøtte – Ungarn**

2015/EØS/48/22

**Statsstøtte SA.40018 (2015/C) (tidl. 2014/NN) – Endring i 2014 av ungarsk  
kontrollgebyr for næringsmiddelkjeden**

**Innbydelse til å sende inn merknader i henhold til artikkel 108 nr. 2 TEUV**

Kommisjonen har ved brev av 15. juli 2015 underrettet Ungarn om at den har besluttet å innlede gransking i henhold til artikkel 108 nr. 2 i traktat om Den europeiske unions virkemåte (TEUV) med hensyn til ovennevnte støtte.

Interesserte parter kan sende sine merknader til de tiltakene Kommisjonen vil innlede gransking av, innen en måned etter at denne oppsummeringen og følgebrevet ble offentliggjort i EU-tidende ([EUT C 277 av 21.8.2015, s. 12](#)), til:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
State Aid Registry  
B-1049 Brussel  
Belgia  
Faks: + 32 2 296 12 42  
E-post: [stateaidgreffe@ec.europa.eu](mailto:stateaidgreffe@ec.europa.eu)

Merknadene vil bli oversendt til Ungarn. En berørt part som ønsker å få sine merknader behandlet fortrolig, kan sende inn en skriftlig, begrunnet anmodning om dette.

**Statsstøtte – Ungarn****2015/EØS/48/23****Statsstøtte SA.41187 (2015/NN) – Helsebidrag pålagt virksomheter i tobakkindustrien****Innbydelse til å sende inn merknader i henhold til artikkel 108 nr. 2 TEUV**

Kommisjonen har ved brev av 15. juli 2015 underrettet Ungarn om at den har besluttet å innlede undersøkelse i henhold til artikkel 108 nr. 2 i traktat om Den europeiske unions virkemåte (TEUV) med hensyn til ovennevnte tiltak.

Interesserte parter kan sende sine merknader til de tiltakene Kommisjonen vil innlede granskning av, innen en måned etter at denne oppsummeringen og følgebrevet ble offentliggjort i EU-tidende ([EUT C 277 av 21.8.2015, s. 24](#)), til:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
State Aid Registry  
B-1049 Brussel  
Belgia  
Faks: + 32 2 296 12 42  
E-post: [stateaidgreffe@ec.europa.eu](mailto:stateaidgreffe@ec.europa.eu)

Merknadene vil bli oversendt til Ungarn. En berørt part som ønsker å få sine merknader behandlet fortløpig, kan sende inn en skriftlig, begrunnet anmodning om dette.

**Melding fra det nederlandske økonomidepartementet i henhold til artikkel 3 nr. 2 i europaparlaments- og rådsdirektiv 94/22/EF om vilkårene for tildeling og bruk av tillatelser til å drive leting etter og utvinning av hydrokarboner** **2015/EØS/48/24**

Den nederlandske økonomiminister kunngjør at det er mottatt en søknad om tillatelse til å drive leting etter hydrokarboner i blokk F5 som angitt på kartet i vedlegg 3 til forskriften om gruvedrift (*Mijnbouwwet*) (Statstidende 2002, nr. 245).

Med henvisning til direktivet nevnt i overskriften samt artikkel 15 i loven om gruvedrift (*Mijnbouwwet*) (Tidende for lover og dekreter 2002, nr. 542) innbyr økonomiministeren herved berørte parter til å sende inn en konkurrerende søknad om tillatelse til å drive leting etter hydrokarboner i blokk F5 på den nederlandske kontinentalsokkelen.

Økonomiministeren er vedkommende myndighet for tildeling av tillatelser. Kriterier, vilkår og krav i henhold til direktivets artikkel 5 nr. 1 og 2 og artikkel 6 nr. 2 er beskrevet i loven om gruvedrift (Tidende for lover og dekreter 2002, nr. 542).

Søknader kan sendes inn i 13 uker etter denne kunngjøringen i *Den europeiske unions tidende* ([EUT C 256 av 5.8.2015, s. 9](#)), og sendes til:

The Minister for Economic Affairs  
attn.: Ms J.J. van Beek, Energy and Environment Directorate  
Bezuidenhoutseweg 73  
Postbus 20401  
2500 EK Den Haag  
NEDERLAND

Søknader som mottas etter fristens utløp, vil ikke bli tatt i betraktning.

Beslutning vil bli tatt senest tolv måneder etter søknadsfristens utløp.

Ytterligere opplysninger kan fås av E.J. Hoppel, tlf. +31 703797762.

**Melding fra det nederlandske økonomidepartementet i henhold til artikkel 3 nr. 2 i 2015/EØS/48/25  
europaparlaments- og rådsdirektiv 94/22/EF om vilkårene for tildeling og bruk av  
tillatelser til å drive leting etter og utvinning av hydrokarboner**

Den nederlandske økonomiminister kunngjør at det er mottatt en søknad om tillatelse til å drive leting etter hydrokarboner i blokk P4 og P7 som angitt på kartet i vedlegg 3 til forskriften om gruvedrift (*Mijnbouwregeling*) (Statstidende 2002, nr. 245) og blokksegment P8b.

Blokksegment P8b er avgrenset av breddesirkelene mellom punktene:

A-B, B-C, C-D, D-E, E-F, F-G, G-H og A-H.

Punktene er definert som følger:

Punkt	°	'	"Ø	°	'	"N
A	3	19	55,063	52	39	57,154
B	3	39	55,092	52	39	57,167
C	3	39	55,099	52	35	57,160
D	3	34	55,088	52	38	27,161
E	3	34	55,092	52	35	57,156
F	3	39	55,104	52	33	27,155
G	3	39	55,111	52	29	57,149
H	3	19	55,082	52	29	57,135

Ovennevnte punkters plassering er uttrykt i geografiske koordinater beregnet i samsvar med koordinat-systemet ETRS89.

Blokksegment P8b dekker et areal på 392,7 km<sup>2</sup>.

Med henvisning til direktivet nevnt i overskriften samt artikkel 15 i loven om gruvedrift (*Mijnbouwwet*) (Tidende for lover og dekreter 2002, nr. 542) innbyr økonomiministeren herved berørte parter til å sende inn en konkurrerende søknad om tillatelse til å drive leting etter hydrokarboner i blokkene P4 og P7 og blokksegment P8b på den nederlandske kontinentalsokkelen.

Økonomiministeren er vedkommende myndighet for tildeling av tillatelser. Kriterier, vilkår og krav i henhold til ovennevnte direktivs artikkel 5 nr. 1 og 2 og artikkel 6 nr. 2 er beskrevet i loven om gruvedrift (Tidende for lover og dekreter 2002, nr. 542).

Søknader kan sendes inn i 13 uker etter denne kunngjøringen i *Den europeiske unions tidende* (EUT C 256 av 5.8.2015, s. 10), og sendes til:

The Minister for Economic Affairs  
attn.: Ms J.J. van Beek, Energy and Environment Directorate  
Bezuidenhoutseweg 73  
Postbus 20401  
2500 EK Den Haag  
NEDERLAND

Søknader som mottas etter fristens utløp, vil ikke bli tatt i betraktning.

Beslutning vil bli tatt senest tolv måneder etter søknadsfristens utløp.

Ytterligere opplysninger kan fås av E.J. Hoppel, tlf. +31 703797762.

**Melding fra den franske regjering vedrørende europaparlaments- og rådsdirektiv 94/22/EF om vilkårene for tildeling og bruk av tillatelser til å drive leting etter og utvinning av hydrokarboner<sup>(1)</sup>** **2015/EØS/48/26**

*(Kunngjøring i forbindelse med søknad om enerett til leting etter konvensjonelle flytende og gassholdige hydrokarboner; kalt Icauna-lisensen og Saint-Martin-d'Ordon-lisensen)*

Den 27. mars 2015 søkte foretaket Vermilion REP SAS (1762, route de Pontenx, 40160 Mont-de-Marsan) og den 9. april 2015 søkte foretaket SPPE SAS (ZA Pense Folie, 45220 Château-Renard) om enerett til leting etter konvensjonelle flytende og gassholdige hydrokarboner i en periode på fem år, kalt henholdsvis Icauna-lisensen og Saint-Martin-d'Ordon-lisensen.

Området som dekkes av disse tillatelsene, ligger innenfor en perimeter som avgrenses av de rette linjene mellom følgende punkter:

Punkt	NTF		RGF93	
	Lengdegrad øst Paris meridian	Breddegrad nord	Lengdegrad øst Greenwich meridian	Breddegrad nord
A	0,70 gr	53,40 gr	2°58'00"	48°03'36"
B	0,90 gr	53,40 gr	3°08'48"	48°03'36"
C	0,90 gr	53,50 gr	3°08'48"	48°09'00"
D	1,00 gr	53,50 gr	3°14'12"	48°09'00"
E	1,00 gr	53,40 gr	3°14'12"	48°03'36"
F	1,10 gr	53,40 gr	3°19'36"	48°03'36"
G	1,10 gr	53,30 gr	3°19'36"	47°58'12"
H	0,73 gr	53,30 gr	2°59'37"	47°58'12"
I	0,73 gr	53,31 gr	2°59'37"	47°58'44"
J	0,74 gr	53,31 gr	3°00'09"	47°58'44"
K	0,74 gr	53,32 gr	3°00'09"	47°59'17"
L	0,78 gr	53,32 gr	3°02'19"	47°59'17"
M	0,78 gr	53,36 gr	3°02'19"	48°01'26"
N	0,70 gr	53,36 gr	2°58'00"	48°01'26"

Området som er definert over, dekker ca. 309 km<sup>2</sup> og ligger i deler av departementene Loiret og Yonne.

#### **Innsending av søknader og kriterier for tildeling**

Den opprinnelige søkeren og eventuelle andre søkere må dokumentere at de oppfyller lisenskravene som fastsatt i artikkel 4 og 5 i dekret 2006-648 av 2. juni 2006 (som endret) om rettigheter til gruvedrift og underjordisk lagring (Fransk rettsidende av 3. juni 2006).

Foretak som ønsker det kan sende inn en konkurrerende søknad innen 90 dager etter at denne meldingen ble offentliggjort ([EUT C 256 av 5.8.2015, s. 11](#)), etter framgangsmåten beskrevet i en kunngjøring om tildeling av tillatelser til utvinning av hydrokarboner i Frankrike, offentliggjort i [De europeiske fellekaps tidende C 374 av 30. desember 1994, s. 11](#), og fastsatt ved dekret 2006-648 av 2. juni 2006 (som endret) om rettigheter til gruvedrift og underjordisk lagring (Fransk rettsidende av 3. juni 2006).

Konkurrerende søknader sendes til Departementet for økologi, bærekraftig utvikling og energi på adressen nedenfor. Beslutninger om den innledende søknaden og eventuelle konkurrerende søknader vil bli truffet innen to år fra datoen der de franske myndigheter mottok den opprinnelige søknaden, dvs. senest 18. april 2017.

#### **Krav og vilkår i forbindelse med drift og opphør av drift**

Søkere henvises til den franske gruvelovens artikkel 79 og 79.1 og til dekret 2006-649 av 2. juni 2006 (som endret) om gruvedrift, underjordisk lagring og regler i den forbindelse (Fransk rettsidende av 3. juni 2006).

<sup>(1)</sup> EFT L 164 av 30.6.1994, s. 3.

Nærmere opplysninger fås ved Departementet for økologi, bærekraftig utvikling og energi på følgende adresse:

Direction générale de l'énergie et du climat – Direction de l'énergie,  
Bureau exploration et production des hydrocarbures  
Tour Séquoia  
1 place Carpeaux  
92800 Puteaux  
FRANCE  
Tlf. +33 140819527

Ovennevnte lover og forskrifter er tilgjengelige på nettstedet til Légifrance: <http://www.legifrance.gouv.fr>

**Rettelse til melding fra den polske regjering vedrørende europaparlaments- og rådsdirektiv 94/22/EF om vilkårene for tildeling og bruk av tillatelser til å drive leting etter og utvinning av hydrokarboner i "Czerwionka-Leszczyny"-området**

2015/EØS/48/27

(Den europeiske unions tidende C 207 av 24.6.2015, og EØS-tillegget nr. 38/2015 av 2.7.2015)

På side 8 i EUT og side 7 i EØS-tillegget skal tabellen:

"Navn	Blokk nr.	1992 koordinatsystem	
		X	Y
Czerwionka-Leszczyny	Del av konsesjonsblokk nr. 390	258 032,74	478 214,46
		257 600,22	477 475,88
		257 236,65	476 855,03
		255 820,02	474 279,88
		255 054,37	472 888,08
		252 191,11	472 884,02
		250 591,73	473 198,17
		250 559,59	474 517,17
		252 167,24	475 553,57
		253 255,23	477 826,23
		255 299,03	479 521,25
		254 975,11	482 628,61
		256 425,31	480 535,09"

lyde:

"Navn	Blokk nr.	1992 koordinatsystem	
		X	Y
Czerwionka-Leszczyny	Del av konsesjonsblokk nr. 390	258 032,74	478 214,46
		257 600,22	477 475,88
		257 236,65	476 855,03
		255 820,02	474 279,88
		255 054,37	472 888,08
		252 191,11	472 884,02
		250 591,73	473 198,17
		250 559,59	474 517,17
		252 167,24	475 553,57
		253 255,23	477 826,23
		255 229,03	479 521,25
		254 975,11	482 628,61
		256 425,31	480 535,09"

**Kommisjonsmelding i forbindelse med gjennomføring av europaparlaments- og  
rådsdirektiv 2000/9/EF av 20. mars 2000 om taubaneanlegg til persontransport**

**2015/EØS/48/28**

*(Offentliggjøring av titler og referanser for harmoniserte standarder i henhold til Unionens  
harmoniseringsregelverk)*

Europeisk standardiseringsorgan <sup>(1)</sup>	Standardens referanse og tittel (samt referansedokument)	Første publisering i EUT	Referanse til den erstattede standard	Opphørsdato for antakelse om samsvar med den erstattede standard Note 1
CEN	EN 1709:2004 Sikkerhetskrav for taubaneinstallasjoner for persontransport – Forhåndsgodkjenning, vedlikehold og driftskontroller	26.4.2005		
CEN	EN 1908:2004 Sikkerhetskrav for taubaneinstallasjoner for persontransport – Strammeinnretninger	26.4.2005		
CEN	EN 1909:2004 Sikkerhetskrav for taubaneinstallasjoner for persontransport – Redning og evakuering	26.4.2005		
CEN	EN 12385-8:2002 Ståltau – Sikkerhet – Del 8: Trekk- og bærende ståltau for kabelbaner til transport av mennesker	24.4.2003		
CEN	EN 12385-9:2002 Ståltau – Sikkerhet – Del 9: Lukkede, spiralslåtte, bærende ståltau for kabelbaner til transport av mennesker	24.4.2003		
CEN	EN 12397:2004 Sikkerhetskrav for taubaneinstallasjoner for persontransport – Driftsbetingelser	26.4.2005		
CEN	EN 12927-1:2004 Sikkerhetskrav for taubaneinstallasjoner for persontransport – Tau – Del 1: Kriterier for valg av tau og dets endefester	26.4.2005		
CEN	EN 12927-2:2004 Sikkerhetskrav for taubaneinstallasjoner for persontransport – Tau – Del 2: Sikkerhetsfaktorer	26.4.2005		
CEN	EN 12927-3:2004 Sikkerhetskrav for taubaneinstallasjoner for persontransport – Tau – Del 3: Langsplein til 6-partige trekk- og bæretrekktau	26.4.2005		
CEN	EN 12927-4:2004 Sikkerhetskrav for taubaneinstallasjoner for persontransport – Tau – Del 4: Endefester	26.4.2005		
CEN	EN 12927-5:2004 Sikkerhetskrav for taubaneinstallasjoner for persontransport – Tau – Del 5: Oppbevaring, transportering, installering og stramming	26.4.2005		
CEN	EN 12927-6:2004 Sikkerhetskrav for taubaneinstallasjoner for persontransport – Tau – Del 6: Kassasjonskriterier	26.4.2005		
CEN	EN 12927-7:2004 Sikkerhetskrav for taubaneinstallasjoner for persontransport – Tau – Del 7: Inspeksjon, reparasjon og vedlikehold	26.4.2005		
CEN	EN 12927-8:2004 Sikkerhetskrav for taubaneinstallasjoner for persontransport – Tau – Del 8: Magnetinduktiv prøving av tau	26.4.2005		
CEN	EN 12929-1:2015 Sikkerhetskrav for taubaneinstallasjoner for persontransport – Generelle krav – Del 1: Krav for alle installasjoner	14.8.2015	EN 12929-1:2004 Note 2.1	31.1.2016
CEN	EN 12929-2:2015 Sikkerhetskrav for taubaneinstallasjoner for persontransport – Generelle krav – Del 2: Tilleggskrav for to-tauspendelbaner uten fangbrems	14.8.2015	EN 12929-2:2004 Note 2.1	31.1.2016
CEN	EN 12930:2015 Sikkerhetskrav for taubaneinstallasjoner for persontransport – Beregninger	14.8.2015	EN 12930:2004 Note 2.1	31.1.2016



Europeisk standardiseringsorgan <sup>(1)</sup>	Standardens referanse og tittel (samt referansedokument)	Første publisering i EUT	Referanse til den erstattede standard	Opphørsdato for antakelse om samsvar med den erstattede standard Note 1
CEN	EN 13107:2004 Sikkerhetskrav for taubaneinstallasjoner for passasjertransport – Anleggsarbeider	26.4.2005		
CEN	EN 13223:2004 Sikkerhetskrav for taubaneinstallasjoner for persontransport – Drivsystemer og annet mekanisk utstyr	26.4.2005		
CEN	EN 13243:2015 Sikkerhetskrav for taubaneinstallasjoner for persontransport – Elektrisk utstyr til annet enn drivsystemer	14.8.2015	EN 13243:2004 Note 2.1	31.1.2016
CEN	EN 13796-1:2005 Sikkerhetskrav for taubaneinstallasjoner for persontransport – Kjøretøy – Del 1: Klemmer, løpeverk, fangbremseser, kabiner, stoler, vogner, vedlikeholdsvogner, medbringere	20.9.2005		
	EN 13796-1:2005/AC:2007			
CEN	EN 13796-2:2005 Sikkerhetskrav for taubaneinstallasjoner for persontransport – Kjøretøy – Del 2: Holdekraftprøvinger	20.9.2005		
CEN	EN 13796-3:2005 Sikkerhetskrav for taubaneinstallasjoner for persontransport – Kjøretøy – Del 3: Utmatningsprøving	20.9.2005		

<sup>(1)</sup> ESO (europeisk standardiseringsorgan):

- CEN: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussel, tlf. +32 2 550 08 11, faks +32 2 550 08 19 (<http://www.cen.eu>)
- CENELEC: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussel, tlf. +32 2 519 68 71, faks +32 2 519 69 19 (<http://www.cenelec.eu>)
- ETSI: 650, route des Lucioles, F-06921 Sophia Antipolis, tlf. +33 4 92 94 42 00, faks +33 4 93 65 47 16 (<http://www.etsi.eu>)

- Note 1: Generelt vil opphørsdatoen for antakelse om samsvar være datoen for tilbaketrekking ("dow") fastsatt av det europeiske standardiseringsorgan, men brukere av disse standardene gjøres oppmerksom på at det i visse unntakstilfeller kan være en annen dato.
- Note 2.1: Den nye (eller endrede) standarden har samme omfang som den erstattede standarden. På den angitte datoen opphører den erstattede standarden å gi antakelse om samsvar med grunnleggende eller andre krav i relevante deler av Unionens regelverk.
- Note 2.2: Den nye standarden har et videre omfang enn den erstattede standarden. På den angitte datoen opphører den erstattede standarden å gi antakelse om samsvar med grunnleggende eller andre krav i relevante deler av Unionens regelverk.
- Note 2.3: Den nye standarden har et snevrere omfang enn den erstattede standarden. På den angitte datoen opphører den (delvis) erstattede standarden å gi antakelse om samsvar med grunnleggende eller andre krav i relevante deler av Unionens regelverk, for de produkter eller tjenester som omfattes av den nye standarden. Antakelse om samsvar med grunnleggende eller andre krav i relevante deler av Unionens regelverk for produkter eller tjenester som fortsatt omfattes av den (delvis) erstattede standarden, men som ikke omfattes av den nye standarden, er ikke berørt.
- Note 3: Når det gjelder endringsblader, er referansestandard EN CCCC:YYYY samt dens eventuelle tidligere endringsblader og et eventuelt nytt, angitt endringsblad. Den erstattede standarden består derfor av EN CCCC:YYYY og dens eventuelle tidligere endringsblader, men uten det nye, angitte endringsbladet. På den angitte datoen opphører den erstattede standarden å gi antakelse om samsvar med grunnleggende eller andre krav i relevante deler av Unionens regelverk.

*Merk:*

- Opplysninger om standardenes tilgjengelighet kan fås ved henvendelse enten til de europeiske standardiseringsorganene eller de nasjonale standardiseringsorganene som er oppført på en liste som er offentliggjort i *Den europeiske unions tidende* i samsvar med artikkel 27 i forordning (EU) nr. 1025/2012<sup>(1)</sup>.
- Standarder vedtas av de europeiske standardiseringsorganisasjonene på engelsk (CEN og CENELEC publiserer også på fransk og tysk). Deretter oversetter de nasjonale standardiseringsorganene titlene på standardene til alle de påkrevde offisielle språkene i Det europeiske økonomiske samarbeidsområde. Europakommisjonen og EFTA-sekretariatet påtar seg intet ansvar for at titlene som er blitt framlagt for publisering i *Den europeiske unions tidende* og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, er korrekte.
- Henvisninger til rettelser "... /AC:YYYY" offentliggjøres bare som informasjon. En rettelse fjerner trykkfeil og språkfeil eller lignende feil fra teksten i en standard og kan dreie seg om en eller flere språkutgaver (engelsk, fransk og/eller tysk) av en standard som et europeisk standardiseringsorgan har vedtatt.
- Offentliggjøring av referansene i *Den europeiske unions tidende* og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende* betyr ikke at standardene foreligger på alle offisielle EØS-språk.
- Denne listen erstatter alle tidligere lister offentliggjort i *Den europeiske unions tidende* og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*. Europakommisjonen sørger for ajourføring av listen.
- Ytterligere opplysninger om harmoniserte standarder og andre europeiske standarder finnes på Internett på adressen [http://ec.europa.eu/growth/single-market/european-standards/harmonised-standards/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/growth/single-market/european-standards/harmonised-standards/index_en.htm)

<sup>(1)</sup> EUT L 316 av 14.11.2012, s. 12.